

Manual de Seguridad Peatonal

1. El entrenamiento de seguridad para peatones con las familias se puede presentar al inscribirse, durante la orientación de los padres o en la primera visita a domicilio. Todas las familias deben recibir la seguridad de vehículos y peatones dentro de los primeros 45 días de la inscripción.
2. Shasta Head Start compiló folletos para compartir información sobre seguridad peatonal y vehicular con las familias. Estos folletos brindan a las familias leyes estatales actuales así como las mejores prácticas actuales.
 - Ley de Seguridad Infantil para Niños de California - Licencias de Cuidado Infantil PUB 269
 - Seguridad Básica de Asiento para Automóvil y Peatones
 - www.safekids.org
 - La Ley de Kaitlyn – www.ocfa.org
3. Se alienta a las familias a reforzar los conceptos de seguridad con sus niños.

Yo, el parent / tutor de _____, Reconozco que he recibido el Manual de Seguridad para Peatones y que es mi responsabilidad familiarizarme con las políticas y los procedimientos que figuran en el mismo.

Firma del Padre/Tutor

Fecha

LEY DE CALIFORNIA SOBRE LA SEGURIDAD DE NIÑOS PASAJEROS

Proteja a su niño — es la ley.



IS YOUR CHILD IN THE RIGHT CAR SEAT?

Uso del sistema de seguridad para niños pasajeros menores de 2 años

Excepto como lo indica la Sección 27363, un parent, tutor legal, o conductor que transporte a un niño menor de dos años de edad por una autopista en un vehículo motorizado, como lo define el párrafo (1) subdivisión (c) de la Sección 27315, deberá abrochar debidamente al niño en un sistema de seguridad para niños pasajeros de cara hacia atrás el cual cumpla con los estándares federales de seguridad para los vehículos motorizados. El niño deberá estar abrochado de manera que cumpla con los límites de estatura y peso que especifica el fabricante del sistema para sujetar a niños pasajeros.

Exenciones:

- Un niño que pesa más de 40 libras puede ser transportado en el asiento trasero de un vehículo usando solo un cinturón de cintura si el asiento trasero no está equipado con un cinturón de seguridad con correas de pecho y cintura.
- En caso de una emergencia que amenace la vida, un niño puede ser transportado sin un sistema de seguridad si no hay uno disponible, pero debe ir abrochado con un cinturón de seguridad.
- Una corte puede exentar a un niño del requisito de ir en un sistema de seguridad en ciertas circunstancias limitadas relacionadas a la inaptitud física, condición médica, o al tamaño, si no está disponible un sistema de seguridad para un niño pasajero con necesidades especiales.

Uso del sistema de seguridad para niños pasajeros menores de 8 años

Excepto como lo indica la Sección 27363 de la Ley de Tránsito, un parent, tutor legal, o conductor no deberá transportar por una autopista en un vehículo motorizado a un niño menor de ocho (8) años de edad sin abrochar debidamente a ese niño en el asiento trasero en un sistema de seguridad para niños pasajeros que sea apropiado el cual cumpla con los estándares federales de seguridad para vehículos motorizados.

Exenciones:

- Un niño menor de ocho (8) años de edad puede viajar debidamente abrochado en un sistema de seguridad apropiado para niños pasajeros en el asiento delantero bajo las siguientes circunstancias:
 - No hay asiento trasero.
 - Los asientos traseros son laterales.
 - Los asientos traseros son de cara hacia atrás.
 - El sistema de seguridad para niños pasajeros no puede ser instalado debidamente en el asiento trasero.
 - Todos los asientos traseros ya están ocupados por niños de siete años de edad o menores.
 - Razones médicas requieren que un niño no viaje en el asiento trasero. Podría requerirse constancia de la condición médica del niño.
 - Sin embargo, un niño no puede ser transportado en un sistema de seguridad para niños pasajeros de cara hacia atrás en un asiento delantero que esté equipado con una bolsa de aire frontal activa del lado del pasajero.

- Un niño menor de ocho (8) años de edad de cuatro pies nueve pulgadas (4'9") de estatura o más alto puede ser sujetado debidamente por un asiento de seguridad en vez de un sistema de seguridad para niños pasajeros. Sujetados debidamente por un cinturón de seguridad significa que la correa inferior (de cintura) cruza las caderas o la parte superior de los muslos y la parte superior (del hombro) del cinturón cruza el pecho en frente del pasajero.
- Un niño que pesa más de 40 libras puede ser transportado en el asiento trasero de un vehículo usando solamente un cinturón de seguridad con correa de cintura cuando el asiento trasero del vehículo no está equipado con un cinturón de seguridad con correa de hombro y de cintura.
- En caso de una emergencia que amenace la vida o cuando un niño es transportado en un vehículo de emergencias autorizado, si no hay un sistema de seguridad para niños pasajeros disponible, un niño puede ser transportado sin el uso de dicho sistema, pero el niño debe de ir abrochado con un cinturón de seguridad.
- Una corte puede exentar a un niño de los requisitos del cinturón de seguridad y sujetación del pasajero para niños si se hacen ciertas determinaciones.

Uso del sistema de seguridad para niños pasajeros entre 8 y 16 años

Un parent, tutor legal, o conductor no deberá transportar por una autopista en un vehículo motorizado a un niño de ocho (8) años de edad o mayor, pero menor de 16 años, sin abrochar debidamente a ese niño en un sistema de seguridad para niños pasajeros o en un cinturón de seguridad que sea apropiado el cual cumpla con los estándares federales de seguridad para vehículos motorizados.

Llame a su departamento de salud local para más información al:



Para más información sobre asientos de seguridad: www.chp.ca.gov



STATE OF CALIFORNIA • CHILD CARE LICENSING • DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES

Seguridad Básica de los Asientos del Auto

No ponga en peligro a su hijo – ¡póngale el cinturón de seguridad de forma correcta cada vez que viaje en el auto!



Todos los niños tienen que usar un asiento de auto, asiento elevado o cinturón de seguridad.

- Mi hija siempre viaja en un asiento trasero y nunca enfrente de una bolsa de aire.
- Cada vez que salimos en el auto, todos usamos el cinturón de seguridad, asiento de auto o asiento elevado apropiado para la edad y el tamaño de cada persona.
- El asiento de mi hija tiene todas sus partes, etiquetas e instrucciones, y nunca ha estado en un choque.
- Yo sigo las instrucciones de mi auto y del asiento de auto para que mi hija esté sujetada correctamente.
- Nunca dejo sola a mi hija en un auto.
- Si tengo alguna pregunta sobre el asiento del auto, sé que puedo contactar a Safe Kids USA.

www.safekids.org

Safe Kids Worldwide
1301 Pennsylvania Avenue, NW
Suite 1000
Washington, DC 20004

Orgulloso Patrocinador

Orgulloso Benefactor
del Programa



Los niños menores de 2 años usan asientos que miran hacia atrás

- Ella siempre viaja en el asiento de atrás y nunca enfrente de una bolsa de aire.
- Ella siempre viaja en un asiento de auto apropiado para su tamaño y edad.
- Ella se sienta en su asiento mirando hacia la parte trasera del auto.
- Las correas están bien ceñidas, de manera que yo no pueda pellizcarlas.
- Su asiento está bien sujetado al auto y no se mueve más de una pulgada cuando tiro de él.
- Ella usa un asiento orientado hacia atrás hasta que el arnés le queda chico. Muchos arneses son para niños de 35, 40 o 45 libras (aproximadamente 16, 18 y 20 kg).



Los niños pequeños y los niños más grandes usan asientos que miran hacia el frente

Si mi niño tiene más de 2 años Y ha excedido los límites de peso y estatura para el asiento que mira hacia atrás:

- Él siempre viaja en un asiento trasero y nunca enfrente de una bolsa de aire.
- Siempre viaja en un asiento de auto apropiado para su tamaño y edad.
- Las correas están bien ceñidas, de manera que yo no pueda pellizcarlas.
- Su asiento está bien sujetado al auto y no se mueve más de una pulgada cuando tiro de él. Yo uso los sujetadores de arriba diseñados para el asiento.
- Él usará este asiento hasta que el arnés le quede chico. Muchos arneses son para niños de 50, 60 o incluso 80 libras (aproximadamente 22, 27 y 36 kg).



Los niños de más edad y más grandes usan asientos elevados

Si mi hija tiene menos de 4 pies 9 pulgadas (aproximadamente 144 cm) de estatura Y ha excedido los límites de peso y estatura para el asiento que mira hacia atrás:

- Ella siempre viaja en un asiento trasero y nunca enfrente de una bolsa de aire.
- Ella siempre viaja en un asiento elevado usando un cinturón con correas para el regazo y el hombro.
- El cinturón para el regazo debe quedar sobre la cadera, no sobre el estómago.
- El cinturón para el hombro debe estar sobre su hombro, no sobre el cuello, debajo del brazo o detrás de la espalda.
- El cinturón del asiento le queda bien ceñido, plano y cómodo.
- Es posible que tenga entre 8 y 12 años, antes de que el cinturón de seguridad le quede bien.



Los niños están listos para usar los cinturones de seguridad

Si mi hija tiene más de 4 pies 9 pulgadas (aproximadamente 144 cm) de estatura y no le sirve el asiento elevado:

- Ella siempre viaja en el asiento trasero y nunca enfrente de una bolsa de aire.
- Ella siempre usa un cinturón de seguridad con correas para el regazo y el hombro.
- El cinturón para el regazo le queda sobre la cadera, no sobre el estómago.
- El cinturón para el hombro le queda sobre el hombro, no sobre el cuello, por debajo del brazo o detrás de la espalda.
- Su espalda se apoya firmemente contra el respaldo del asiento, sus rodillas dobladas sobre el borde frontal del asiento, y ella puede ir sentada de esta manera todo el viaje.
- El cinturón de seguridad está bien ceñido, plano y cómodo. Si el cinturón del asiento no le ajusta bien, ella entonces tiene que usar un asiento elevado.



Seguridad Peatonal



Estas son cosas que puede hacer para mantener a su niño seguro. Por favor use este folleto para ayudarle a recordar lo que tiene que hacer.

- Mostrar a su niño como ser un peatón seguro de sus acciones
- Enseñar a los niños reglas de seguridad peatonal.
- Asegurarse de que los niños puedan ser vistos cuando camina.

Para más información comunicarse

Safe Kids USA
www.safekids.org
202-662-0600

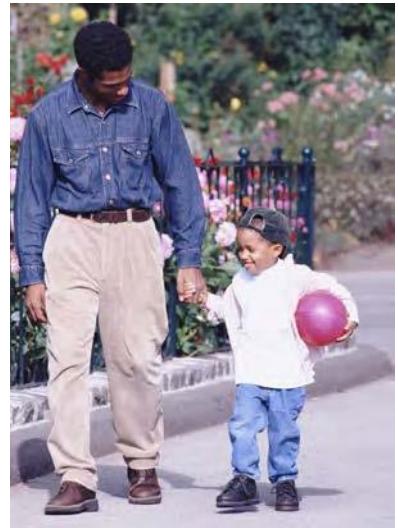
Safe Kids USA
1301 Pennsylvania Avenue, NW
Suite 1000
Washington, DC 20004

Proud Program Sponsor



Sea un Buen Ejemplo

- Cruzar las calles por la esquina. Use las señales y vías para peatones cuando haya.
- Hacer contacto con los manejadores antes de cruzar en frente de ellos.
- Mirar izquierda, derecha e izquierda otra vez antes de cruzar. Siga mirando mientras cruza.
- Camine por las calles. No corra.
- Camine por las aceras o vías. Si no hay aceras, caminar mirando el tráfico y mantenerse a la izquierda.
- Mirar por carros que están volteando o retrocediendo.



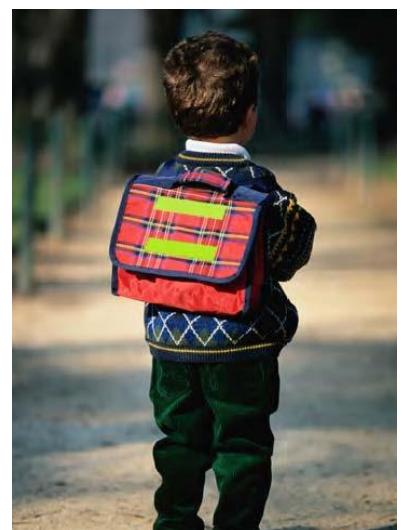
Reglas para Niños

- Enseñar a los niños todas las reglas de seguridad del peatón para que las siga.
- Nunca permita que un niño menor de 10 años cruce las calles solo.
- Decirles a los niños que nunca corran en una calle por ninguna razón. No deben perseguir una pelota, animal o cualquier otra cosa.
- Asegurarse que los niños usen rutas directas con la menor cantidad de calles para cruzar.
- Enseñarles a los niños a cruzar 10 pies al frente del autobús de la escuela, nunca cruzar por detrás
- Asegurarse de que los niños jueguen en lugares seguros como jardines, parques y patios de recreo. Los niños nunca deben jugar en la calle.
- Sujetar la mano de los niños en los estacionamientos y mientras cruzan



Ser Visto

- Mantener a los niños alejados de caminar solo es cuando es difícil de ser vistos. Esto incluye amanecer, polvo, por la tarde y un clima lluvioso y nublado.
- Asegurarse de que los niños usen materiales retro reflectantes. El material hace que la luz se refleje y puedan ser vistos. Materiales retro reflectantes pueden ser encontrados en ropa, zapatos, etiquetas engomadas y bandas para los brazos y piernas.



Translated by Cecilia Cabrera
Language Services Coordinator
Shasta Head Start
530-245-5112



La Ley de Kaitlyn

www.ocfa.org

www.ocsd.org



¿Sabía usted que es ilegal dejar a un niño menor de seis años en un auto? La ley estatal demanda que cualquier niño que sea dejado en el auto deberá estar supervisado por una persona que tenga 12 años o más. Desafortunadamente, millones de niños son dejados sin ninguna supervisión en o al rededor de autos cada año, y los resultados generalmente son trágicos.

¿Qué es la Ley de Kaitlyn?

En el otoño del 2001 el Gobernador de California firmó una ley en el Senado, también conocida como la Ley de Kaitlyn. Llamada así por Kaitlyn Russell, una niña de seis meses que murió después de haber sido dejada en un auto estacionado por su cuidadora por más de dos horas, la ley hace ilegal dejar a un niño desatendido en el auto. El Código de Vehículos 15620 dice que los padres, tutor legal u otra persona responsable de un niño que tenga 6 años o menor no deberá quedarse dentro de un auto sin ser supervisado por una persona que tenga 12 años o mayor, bajo inclusive las circunstancias anotadas abajo:

- Cuando hay condiciones presentes de un riesgo significativo de la salud o seguridad del niño.
- Cuando el motor del auto está encendido o las llaves de vehículo están en el encendido, o los dos.

Los Peligros al Dejar Un Niño Desatendido en el auto incluyen:

- Insolación
- Hipotermia
- Envenenamiento con el Monóxido de Carbono
- Partes del cuerpo aplastados por ventanas y puertas corredizas
- Atrapados en la cajuela
- Secuestro o Robo de Auto
- Autos fuera de control
- Accidentes Automovilísticos
- Fuego y quemaduras con el encendedor de cigarros

Estadísticas 2007 a Nivel Nacional

Hubo 351 incidentes,
Involucrando 451 niños,
Resultando 88 muertos

Tipo de Muertes:
Retrocediendo - 48
Fuego en el auto - 0
Hipotermia - 14
Otro - Estrangulación - 1
Equipos de Energía - 0
Cinturón de Seguridad Enredado - 0
Golpeado por un auto - 18
Auto en Movimiento - 7

Consejos de Seguridad para Ayudar a los Niños a Mantenerse Seguros:

- Nunca deje a un niño en el auto con el motor encendido o con la llave puesta en encendido.
- Revisar para asegurarse que todos los niños salieron del auto cuando usted llegue a su destino.
- Mantener un osito de peluche en el asiento para carro de su niño cuando esta vacío. Cuando su niño está en el auto, poner el osito de peluche en el asiento de enfrente a su lado para que lo recuerde visualmente.
- Cuando está haciendo mandados con los niños, mantenerse juntos en el auto utilizando los negocios de comida rápida.
- Usar su tarjeta de débito o crédito en la gasolinera en vez de pagar adentro.
- Preguntar al ayudante en la tienda de comestibles que ponga sus bolsas en su auto y regrese el carrito en lugar de dejar a su niño solo, así sea por un pequeño momento.
- Siempre asegurar el carro, así este en el garaje o en la entrada de su casa. Si un niño se ha perdido, inmediatamente revise su auto completamente, incluyendo la cajuela.
- Nunca deje las llaves del carro cerca del alcance de los niños.
- Enseñar a los niños a que nunca jueguen adentro o alrededor de un carro.
- Tener como hábito de “mirar antes de salir” del auto.
- Nunca dejar que el niño vaya o juegue en el área de carga, cajuela o cama del auto.
- Si un niño es encerrado dentro de un auto, sacarlo lo más rápido posible. Llamar al 9-1-1 para asistencia si es necesario. Si el niño parece estar caliente o enfermo, llamar al 911 de inmediato.



Kaitlyn Russell



Para Más Información

www.4rkidssake.org

www.safekids.org

www.harrisonshop.org

www.kidsandcars.org

www.ocfa.org

Translated by Cecilia Cabrera
Language Services Coordinator
Shasta Head Start
530-245-5112

En un día tibio, la temperatura adentro de un auto estacionado puede llegar a subir hasta 140° en solamente dos horas.

Estudio de Calentamiento de Auto

2002

Tiempo transcurrido y temperatura que sube:

10 Minutos - 19°

20 Minutos - 29°

30 Minutos - 34°

60 Minutos - 43°

1 a 2 horas - 50°